FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 42 {in / dans} Winnipeg — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 11 — 9801

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: R. H. Cooper — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 11

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS									CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. Specify age when infirmity appeared. / INFIRMITÉS. Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.			
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, reckoning from preceding dwelling. / Famille, ménage ou logement.	Name of each person in family, beginning with head of family. / Nom de chaque personne dans la famille, en commençant par le chef de famille.	Place of habitation. (Correct address, whether street, lane, town or village, township or parish, or if on Indian Reserve, Indian Settlement, Lumber Camp, Mining Camp, Fishing Village, Trading Post, Hotel, Public Institution, etc., or if in a city, town or village, the number of the house.) / Lieu de domicile. (Numéro exact, qu'il soit situé dans une rue, ruelle, ville, village, canton ou paroisse, ou dans une réserve d'Indiens, établissement d'Indiens, chantier de bûcherons, camp de mineurs, village de pêcheurs, poste de traite, hôtel, institution publique, etc., ou, si dans une cité, ville ou village, le numéro de la maison.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single, etc. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé, etc.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, give province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, mettre la province ou le territoire.)	Year of immigration if not an immigrant. / Année de l'immigration si ce n'est pas un immigrant.	Year of naturalization, if naturalized. / Année de la naturalisation, si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Profession principale ou métier.	Employer or other chief on which engaged in any trade, occupation or duty. / Employeur ou autre chef auquel attaché dans un métier, une profession ou un service.	Employer. / Employeur.	Employé. / Employé.	Working on own account (Put "Yes" in this column for persons working on their own account.) / Travaillant à son compte (Mettre "Oui" dans cette colonne pour les personnes travaillant à leur compte.)	Months employed in 1910 in principal occupation. / Nombre de mois employés à l'occupation principale en 1910.	Weeks employed in 1910 at other occupations. / Nombre de semaines employées à d'autres travaux en 1910.	Weeks employed in 1910 at principal occupation. / Nombre de semaines employées à l'occupation principale en 1910.	Hours of work per week at principal occupation. / Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Hours of overtime (time and a half) at principal occupation. / Heures de travail en plus (temps et demi) à l'occupation principale.	Total earnings in 1910 from all employments. / Gain total en 1910 provenant de tous les emplois.	Total earnings in 1910 from principal occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'occupation principale.	Rate of wages per hour. / Taux du gain par heure.	Insurance in force. / Assurance en vigueur.	Against accidents only. / Contre les accidents seulement.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Year of immigration in 1910 for persons not born in Canada. / Année de l'immigration en 1910 pour les personnes nées hors du Canada.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou bonhomme.	Idiot or imbecile. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
46	46	Roper Arthur F.	1124 Ashfield	M	Head	M	Sept	1886	25	England	1909		English	Canadian	Congregational	Carpenter	Contractor			yes																					1
2		Francis Annie	"	F	Lodger	M	April	1883	28	England	1905		English	Canadian	Methodist	Dressmaker	Dressmaking			yes		52		60		1200													2
3		Scadding Fergus	"	F	Lodger	M	Dec	1883	28	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Clerk	Hardware			yes		52		60		720													3
4		Hetherington Mary	"	F	Lodger	S	Mar.	1892	19	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Waitress	Restaurant			yes		52		60		780													4
5		Potter [illegible]	"	F	Lodger	S	June	1877	34	Ontario			English	Canadian	Methodist	Cook	Restaurant			yes		52		60		960													5
6		Barclay Calvin	"	F	Lodger	S	May	1858	51	Scotland	1882		Scotch	Canadian	Baptist	Gardener	Florist			yes		52		60		720													6
7		Wilson Minnie	"	F	Lodger	S	Feb	1895	16	Manitoba	1910		American	American	Lutheran	Waitress	Restaurant			yes		52		60		600													7
8		Cochen Rosie	"	F	Lodger	S	Nov	1892	18	Manitoba			Irish	Canadian	Methodist	Waitress	Restaurant			yes		52		60		600													8
9		Bebee Maria	"	F	Lodger	S	June	1892	19	Manitoba			Irish	Canadian	Methodist	Waitress	Restaurant			yes		52		60		600													9
10		Degeerse Ida	"	F		S	Dec	1842	67	England	1907		English	Canadian	Methodist	Waitress	Restaurant			yes		52		60		720													10
11		Brook F. P.	"	M	Lodger	S	Feb	1884	28	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Bookkeeper	Grocery			yes		48		48		960													11
12		Carter W. J.	"	M	Lodger	S	Oct	1880	30	Ontario			Irish	Canadian	Anglican	Machinist	Machine Shop			yes		52		52		780													12
13		Hynes W. G.	"	M	Lodger	S	July	1885	25	England	1909		English	Canadian	Anglican	Clerk (Rly.)	C.N.R.			yes		52		60		960													13
14		Macey W. J.	"	M	Lodger	M	Sept	1872	39	Ontario			Irish	Canadian	Anglican	Painter	Painting			yes		50		52		780													14
15		Wright Arthur	"	M	Lodger	M	Apl	1886	25	England	1907		English	Canadian	Methodist	Asbestos Worker	Asbestos			yes		42		60		960													15
16		Fee Frank	"	M	Lodger	S	Oct.	1888	22	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Bookkeeper	Grocery			yes		40		52		800													16
17		Greenbank E. A.	"	M	Lodger	M	Aug	1875	35	Ontario			Irish	Canadian	Presbyterian	Tailor	Tailoring			yes		52		60		720													17
18		Thompson [illegible]	"	M	Lodger	M	Sept	1876	34	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	Druggist	Drugs			yes		52		60		840													18
19		Bayliss Walter	"	M	Lodger	S	Jan	1882	29	England	1903		English	Canadian	Methodist	Bricklayer	Bricklaying			yes		41		48		800													19
20		Hale A. E.	"	M	Lodger	S	Oct	1881	29	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Clerk	Grocery			yes		52		52		780													20
21		Warburton W. E.	"	M	Lodger	S	Feb	1882	29	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Carpenter	Contractor			yes		53		48		1200													21
22		Hay Chas. John	"	M	Lodger	S	May	1888	23	N. B.			English	Canadian	Anglican	Carpenter	Contractor			yes		50		48		960													22
23		Vernon Arthur Wm.	"	M	Lodger	S	Oct	1876	34	Quebec			Irish	Canadian	R. Catholic	Bricklayer	Bricklaying			yes		52		60		840													23
24		Wallace Joseph	"	M	Lodger	M	March	1865	45	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Foreman Painter	Painting			yes		48		52		1200													24
25		Gabriel Wm.	"	M	Lodger	S	Oct.	1885	25	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Shuffler (Rly.)	C.P.R.			yes		52		52		780													25
26		Williams Peter	"	M	Lodger	S	Nov	1881	29	P. E. I.			Welsh	Canadian	Welsh Church	Stone mason	Stone Cutting			yes		43		48		960													26
27		Olson J. B.	"	M	Lodger	S	Nov	1871	39	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Carpenter	Contractor			yes		50		52		780													27
28		Diggett Crawford	"	M	Lodger	S	Feb	1891	20	Manitoba			Irish	Canadian	Methodist	Shoe Clerk	Shoes			yes		52		60		650													28
29		Jones Wallace	"	M	Lodger	M	Mar	1874	36	N. B.			Irish	Canadian	Congregational	Conductor (C.P.R.)	C.P.R.			yes		40		48		880													29
30		Wilson J. R.	"	M	Lodger	S	Feb	1892	22	Manitoba			Irish	Canadian	Methodist	C.P.R. Police	C.P.R.			yes				60		840													30
31		Leonard Oswald	"	M	Lodger	S	May	1858	28	England	1883		English	Canadian	Baptist	Journalist	Journalism			yes		Sickness		60		1200													31
32		Forsyden Ruff	"	M	Lodger	S	July	1890	29	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Salesman	Wholesale			yes		52		52		780													32
33		Wilson Geo.	"	M	Lodger	S	Feb	1892	22	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Waiter	Restaurant			yes		46		60		780													33
34		McLean Wilson	"	M	Lodger	M	May	1875	36	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Decorator	Decorating			yes		48		52		960													34
35		Cameron Donald	"	M	Lodger	M	Oct	1860	50	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	Insurance Agent	Insurance			yes		52		52		1500													35
36		Burnett Gerald	"	M	Lodger	S	March	1890	21	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Clerk (Rly.)	C.P.R.			yes		Sickness		60		840													36
37		Sopkin Ben	"	M	Lodger	S	Dec	1884	26	England	1898		English	Canadian	Anglican	Salesman	Hardware			yes		52		60		780													37
38		Saunders Talbot	"	M	Lodger	S	March	1851	59	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Contractor	Contracting			yes		52		60		960													38
39		Geo. F. Dr	"	M	Lodger	S	July	1872	38	U.S.A.	1891	1903	Irish	Canadian	Methodist	Bridge builder	C.P.R.			yes		38	4	52	44	840	240													39
40		Jackson Chas.	"	M	Lodger	M	Dec	1879	31	England	1911		English	Canadian	Anglican	Painter (Rly.)	C.P.R.			yes		52		60		960													40
41		Drummond Robert	"	M		M	Sept	1877	34	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter	Contractor			yes				50		960													41
42		Tyler Wilson	"	M	Lodger	S	Sept	1888	22	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Boarder				yes																			42
43		Thom Wellington	"	M	Lodger	M	Nov	1874	36	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Carpenter	Contractor			yes		50		52		780													43
44		Hordist W. J.	"	M		S	Feb	1883	31	England			Irish	Canadian	Methodist	Wholesale Clerk	Wholesale			yes		52		60		840													44
45		Elliott H. E.	"	M		S	June	1890	20	England	1907		English	Canadian	Presbyterian	Carpenter	Contractor			yes		52		52		780													45
46		Jas. Calder	"	M	Lodger	M	Oct.	1875	35	England	1906		English	Canadian	Anglican	Carpenter	Contractor			yes		52		52		780													46
47		Chas. Blackwell	"	M	Lodger	S	July	1892	28	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Carpenter	Contractor			yes		50		52		780													47
48		Brown James	"	M	Lodger	M	June	1877	34	Scotland	1909		Scotch	Canadian	Presbyterian	Mechanic	Machinery			yes		52		60		1050													48
49		Field J. H.	"	M	Lodger	M	Nov.	1874	36	Ontario			Irish	Canadian	Methodist	Typewriter Repairer	Typewriters			yes		50		60		840													49
50		Field J. Geo	"	M	Lodger	S	Jan	1891	21	N. B.			Irish	Canadian	Methodist	Civil Engr.	C.P.R.			yes		52		60		1200													50

50 — 27 — 714 60